

# ÉJJEI MULATÓK TULAJDONOSAINAK HAVI ÉRTESSITŐJE

Megjelenik minden hó 1-én.

Előfizetési ár:  
Egész évre 6 K. Fél évre 3 K.Szerkesztőség és kiadóhivatal:  
Arad, Damjanics-utca 12.

Kiadja: az Éjjeli Mulatók Tulajdonosainak Országos Önszegélyző Egyesülete.

## Nagyszombat város határozata.

Nagyszombat város közönsége április havi rendes közgyűlésén olyan határozatot hozott, mely méltán keltett feltűnést az egész országban. A határozat meghozataláról az összes fővárosi lapoknak április hó 6-ikán megjelent számai a következőket írják:

„*Kasszirnök csak negyven éven felül.* Nagyszombat város közönsége pénteki rendes közgyűlésén elfogadta a jogügyi bizottság javaslatát, mely szerint a kávéházakban felirónök és a vendéglőkben pincérleányok csak negyven évet meghaladó korban alkalmazhatók. Amennyiben a női alkalmazott negyven évesnél fiatalabb, már este nyolc órakor köteles a helyiséget elhagyni. A szabályrendelet ezenkívül is szigorú utasításokat ad a leányoknak, így nem szabad elfogadniok a kínált italt, a vendéggel a kasszából nem szabad diskurálniok. A szabályrendeletet tiz szavazattöbbséggel fogadták el. A jogügyi bizottságban elhangzott indokok között az is szerepelt, hogy a nyilvános ház tulajdonosa a kávéházak és vendéglők női alkalmazottainak konkurenciáját nem bírja s a városnak kötelessége őt az illetéktelen verseny ellen megvédeni.”

Ez a határozat méltán keltett feltűnést mindenütt, ahol arról értesültek. Bennünket azonban meglep az, hogy csak most akadt egy város, amely ilyen értelmű szabályrendeletet alkotott.

Meglepetésünk indoka az, hogy ilyen határozatot, illetőleg szabályrendeletet már 13 évvel ezelőtt minden törvényhatóságnak kellett volna alkotnia azon okból, mert 1899. évben 47.134 sz. a. bocsátott ki a belügyminiszterium egy körrendeletet,

melyben a kávéházi felirónök (kasszirnök), a szállodákban alkalmazott női személyzet életkorát 40 évben állapítja meg.

Ennek a belügyminiszteri rendeletnek — tudunkkal — csak egyetlen egy hatóság felelt meg még 1899 évben és ez az egy az ungvári rendőrkapitányság volt.

Hogy más hatóság területén is végrehajtották volna ezt a kormányhatósági rendeletet, arról tudomásunk nincsen, azt azonban tudjuk, hogy egyesületünk tagjai közül többen a lakóhelyükön levő városi hatóságok levéltáraiban keresték a kérdéses rendeletet, de sehol sem akadtak nyomára. Lehetséges, hogy nem jó helyen keresték.

De hát most már ne sopánkodjunk e fölött, hanem inkább örüljünk, hogy akadt egy város, amely a közérkölciség és közegészség érdekében alkotott szabályrendeletével az éjjeli mulatók érdekeit is védi.

A nagyszombati határozat az első fecske, mely a mi üzletkörünkkel való komoly összefüggésben levő közérkölciség valamint közegészségügyileg fontos hatósági intézkedésről ad hirt.

Reméljük, hogy a nagyszombati határozat nem marad egyedül és hogy rövid idő múlva az összes városok és vármegyék hasonló intézkedést fognak tenni. Erre a belügyminiszterium fogja őket kényszeríteni azon emlékirat alapján, melyet egyesületünk e helyre még 1911 évben benyújtott, s melyben az kérte, hogy a kávéházi, szállodai és vendéglői női személyzet életkorára vonatkozólag 1899 évben kibocsátott körrendeletét a törvényhatóságokkal szigorúan hajtassa végre.

Igaz, hogy érthetetlen előttünk ezen kérelmünk teljesítésének késedelmezése. Már féléve mult azóta, hogy „Emlékirat“-unkat benyújtottuk

és azt hisszük, hogy ennyi idő elegendő arra, hogy egy kormányhatóság felháborodjék a fölött, hogy kiadott rendeletét az alája rendelt közegek 13 éven át nem hajtották végre és ennyi idő, egy teljes fél-év elegendő arra is, hogy a felháborodáson kívül rendeletének haladéktalan és szigorú végrehajtását elrendelje.

Lehetséges, hogy ez a várt újabb rendelet azért késik, mert „Emlékirat“-unkban még több, más sérelem orvoslását is kértük és ezekkel együtt intézik el a női személyzetek életkorára vonatkozó kérelmünket. De hát, jószágos istenem, ha jogos kérelmeknek az elintézése évekig eltart, olyan kéréseké, melyek a közérkölcsiséget, a személyes szabadságot és az anyagi boldogulást olyan közelről érintik, mint az „Emlékirat“-unkban foglaltak, akkor nem csodálkozunk, ha törvényhatóságaink 13 éven át nem találtak időt arra, hogy kormányhatósági rendeleteket nem hajtanak végre.

Jogos kérelmeink ott vannak a belügyminiszteriumban; reméljük, hogy foglalkoznak azokkal s még inkább reméljük, hogy azokat 1912. évben a méltányosság és jogosság alapján el is fogják intézni.

Addig várunk kell türelemmel és remélni a legjobbat.

## Választmányi ülés.

1912. évi április 17-én.

Az „Éjjeli Mulatók Tulajdonosainak Országos Önségélyző Egyesülete Budapesten“ f. évi április hó 17-én tartotta a közgyűlés óta első rendes ülését, melyen megjelentek: *Wigder* Samu elnök, *Almer* János, alelnök, *Takátsy* Károly pénztáros, *Lefkovits* Albert, *Magyar* Herman, *Simonis* András, *Weinberger* Mihály és *Weisz* Ferenc választmányi tagok, ezen kívül *Schlesinger* Jakab számvizsgáló. *Ebbe* Károly és *Derra* Nándor pótválasztmányi tagok, *Liky* Jánosné és *Szabó* Imre rendes tagok.

Amint ebből a névsorból látjuk a rendes választmányi tagoknak csak fele jelent meg, a mit semmi esetre sem találunk rendben. Bizonyára elháríthatlan akadályok gátolták őket a megjelenésben. De ha ez így van, akkor ezt be kellett volna jelenteniök, hogy helyettük pótagok lettek volna behívhatók.

Mindenesetre kívánatos, hogy a jövőben az akadályozva levő választmányi tag ezt idejében jelentse be az irodának.

Az ülés lefolyása a következő volt:

*Wigder* Samu elnök, szívélyesen üdvözlővén a megjelenteket, az ülést megnyitja s a jegyzőkönyv hitelesítésére *Magyar* Herman és *Weinberger* Mihály tagokat kéri fel.

Mindenekelőtt felolvasták a múlt évi december hó 9-én tartott választmányi ülés és a február hó 7-én tartott rendes évi közgyűlésről felvett jegyzőkönyveket, melyeket észrevétel nélkül hitelesítettek.

Ezután rendes tagokká felvették az 1912. évben jelentkezetteket, a kik a következők: *Kopold* Alajos Versec, *Klokity* Peró, *Klein* Anna és *Csizmás* István Ujvidék, *Simon* Lukács Bácsstopolya, *Aranyossy* Vilmos Eszék, *Blagojevits* Rada Pancsova, *Reisner* Rajmund Nagyenyed, *Magyar* János Székelykeresztur, *Czemann* József Medgyes, *Panek* Mariska Brassó, *Köváry* Ferenéné és *Löwy* Jakab Marosvásárhely, *Stefanits* Ambrus Arad, *Árky* Mihály Erzsébetfalva, *Berhang* Henrik Miskolc.

*Takátsy* Károly pénztáros jelenti, hogy 17 rendes tag még 1911. évi tagdíjjal, összesen 402 koronával hátralékban van. A hátralék behajtása iránt kér intézkedést. A választmány megbizzza az egyesület ügyészét, hogy a hátralékosokat szólítsa fel tartozásaik lefizetésére azzal, hogy 15 nap eredménytelen lefolyást után birói eljárást indít meg ellenük.

Felolvasás alá került *Strompf* Sándor II. ellenőr levele, melyben állásáról lemond. A választmány a lemondást elfogadta.

Elnök az irodának 1912. évi május hó 1-én leendő elhelyezése iránt kér intézkedést. A választmány az Egyesület Budapesten VI. ker. Aréna-ut 106. sz. a. levő a „Kéményseprőhöz“ címzett vendéglő külön helyiségébe teszi át. Az irodát pedig az elnök lakóhelyére Aradra helyezi át; és így a levelezések és egyéb irásteendők iránti intézkedéssel, illetve személyes felügyelettel az Elnököt bizza meg — és a felesleges bu-torok eladását rendeli el.

Elnöki indítványra a választmány a zongoramesterekkel létrejött megállapodást oda kívánja módosítani, hogy a Zongoramesterek Egyesülete éjjeli mulatókba csakis az Éjjeli Mulatók Tulajdonosainak Orsz. Öns. Egyesületének előzetes meghallgatása után és hozzájárulásával közvetíthessen.

Ezzel a választmányi ülés véget ért.

## TÁJÉKOZTATÓ.

*Egyesületi irodánk Aradon* (Damjanics-utca 12. sz. a.) f. é. május hó 1-én megnyílt. Ez uton felkérjük az Egyesület tagjait, hogy az összes levelezéseiket a fenti címre sziveskedjenek küldeni, ellenben az „Egyesület gyűlésrteme“ továbbra is Budapesten VI. ker. Aréna ut 106. sz. a. levő a „Kéményseprőhöz“ címzett vendéglő külön helyisége lesz, ahol mindennemű gyűléseinket tartjuk.

*Szerkesztőségünket és kiadóhivatalunkat* f. é. május hó 1-től *Aradra, Damjanics utca 12. sz.* alá helyeztük miért is ezentul minden nemű a „Havi Értesítőt“ érdeklő levelezést kérünk ide intézni, ellenben az előfizetéseket továbbra is *Takátsy Károly* pénztárnok urhoz Szatmár Szamospart sziveskedjenek küldeni.

**Himlő járvány Aradon.** Folyó év mult hó 22-én városunkban kiütött a hólyagos himlő járvány s hogy eddig csak 12 megbetegedés fordult elő, azt kizárólag a gyors hatósági orvosi intézkedésnek köszönhetjük. A miért is méltó elismerés illeti orvosainkat. A helybeli éjjeli mulatók összes személyzete a járvány kiütése után rögtön beojtattak s így az éjjeli mulatók személyzete járványmentes. — A járvány különben is szünőben van, mivel ujabbn megbetegedés nem történt.

**Károsító személyzet.** Tagjaink a következő károsító személyzetet jelentették be ujabban lapunknak:

Oláh Mária szül. Kiskunfélegyháza 1890.  
 Vincze Teréz szül. Torontálvásárhely 1893.  
 Makai Vera szül. Giroda 1890.  
 Baroksó Mária szül. Dombrótkemecse 1893.  
 Merász Erzsébet szül. Kécs 1889.  
 Bogysis Jusztina szül. Szarvas 1880.  
 Devics Julia szül. Baja 1882.  
 Koti Lidia szül. Hódmezővásárhely 1889.  
 Brindás Julia szül. Beregszász 1896.  
 Ostován Teréz szül. Kisbilitz 1883.  
 Bárány Erzsébet szül. Nagymihály 1897.  
 Türnowszy Ludmilla szül. Ruttka 1885.  
 Illi Julianna Pusztafödenics 1893.

**Uj rovat** nyílik meg legközelebbi számunkban a „Kizárt tagok névsora“ cím alatt. Ez azért lesz Egyesületünk tagjai részére üdvös intézmény, mert ez által nyilván tarthatják a közülünk kizártaakat, kikkel mindennemű összeköttetést meg kell szakítani.

**Üzletátvétel: Stefanovits** Ambrusné Salgótarjából Aradon Háromveréb utca 2. sz. üzletet Perla Antalnétól, továbbá **Páné** Mariska üzletvezető Brassóban a „Pannónia mulatót“ és végül **Czिंगel** Gézáné Erzsébetvárosból Hódmezővásárhelyt a Ferenc-utca 16. sz. a. Kátainé féle üzletet átvette.

**A tagdíjhátralékosokhoz!** A Havi Értesítőnek március havi számában közöltük egyesületünk azon tagjainak névsorát, akik még 1911. évről vannak hátralékban havi tagdíjakkal. Ugyanezen alkalommal felkértük őket, hogy a hátralékokat minél előbb küldjék be Takátsy Károly ur egyesületi pénztáros címére (Szatmár, Felső Szamospart) és ne tegyék ki sem magukat, sem az egyesületet annak a kellemetlenségnek, hogy a hátralékok tőlük ügyvédi, esetleg bírósági beavatkozással hajtassanak be. Felhívásunknak április 17-ig, vagyis a legutóbbi választmányi ülésig néhányan eleget tettek, de legnagyobb részük még most is tartozik mult évi tagdíjjal. Az április hó 17-én tartott választmányi ülés, tekintettel az egyesület anyagi viszonyaira és arra a felelősségre, melylyel az egyesületi tagok összeségének tartozik, alapszabályszerű kötelezettségéből kifolyólag elhatározta, hogy a mult évről tagdíjjal hátralékban levő tagokat az egyesületi ügyész által felszólíttatja, hogy tartozásaikat a feszólitástól számított 15 nap alatt annál biztosabban fizessék be, mert ellenkező esetben a peres eljárás kellemetlenségeinek teszik ki magukat. Azt hisszük, hogy erre a végső esetre nem kerül majd a sor; hanem mindenki amint ezt elvállalt kötelezettsége megköveteli, nemcsak per, hanem ügyvédi felhívás nélkül is lefizeti a mult évről fennálló hátralékát.

**Módosított alapszabályaink utazása.** Folyó évi február hó 28-án nyujtotta be budapesti irodánk egyesületünknek február hó 7-én tartott közgyűlése alkalmával módosított alapszabályainkat Budapest székesfőváros tanácsánál a belügyminiszteriumhoz leendő felterjesztés és kormányhatósági jóváhagyás végett. A főváros tanácsa március 20-án küldötte át felterjesztés mellett a belügyminiszterhez s ebben a módosítás ellen kifogást nem tett. A belügyminiszteriumban már március 30-án 47,384 sz. a. a főváros tanácsának felterjesztését a nélkül, hogy alapszabályainknak módosítását

megadták vagy megtagadták volna, hanem leiratot intéztek Budapest székesfőváros polgármesteréhez, kitől kimerítő jelentést kértek az Éjjeli Mulatók Tulajdonosainak Országos Önszegélyző Egyesületének eddigi működéséről. A polgármesteri iktatóban 49,149/1912 sz. a. van iktatva a belügyminiszter leirata, melynek következtében, valószínűleg már legközelebb meg fogják tartani az egyesület új helyiségében a vizsgálatot a polgármesteri ügyosztály részéről, hogy ennek alapján elkészítsék és felterjesszék a belügyminiszteriumhoz a kívánt kimerítő jelentést az egyesület eddigi működéséről, Miután a VI. kerületi előljáróság már kétszer tartott vizsgálatot egyesületünknel, de lényeges kifogást annak működése ellen egyszer sem tett, ennél fogva reméljük, hogy a polgármester jelentése csak kedvező lesz.

## Előfizetési felhívás.

„Az Éjjeli Mulatók Tulajdonosainak Országos Önszegélyző Egyesületé”-nek

### Havi Értesítő-je

jelen számmal kezdi meg második félévi pályafutását.

Az a meleg érdeklődés, melylyel egyesületünk tagjai egyesületünk értesítőjének megjelenését fogadták, élénk bizonyosága annak, hogy a választmány közérdekű és hasznos munkát végzett, midőn annak kiadását elhatározta.

Eddig szorosán az egyesület beléletének megírására kellett szoritkozunk, mert első sorban erről várnak egyesületünk tagjai tudósításokat és mert az eseménynek halmaza más szakdolgozokra vonatkozó cikkeket kiszorítottak. Hogy azonban tagjainknak üzleti, anyagi és erkölcsi érdekeit is előmozdítsuk, a jövőben szakdolgozokra vonatkozó cikkeket is fogunk közölni.

Felkérjük ezek után egyesületünknek azon tagjait, akik a „Havi Értesítő”-nek még nem előfizetői, hogy arra előfizetni sziveskedjenek, nehogy a lap küldését, velük szemben, beszüntetni kényszerüljünk.

Akik félévre fizettek elő, azokat tisztelettel kérjük az előfizetés megújítására.

Előfizetési ár: egész évre 6 korona, félévre 3 korona. Az előfizetési díjak Takátsy Károly egyesületi pénztáros ur címére, (Szatmár, Felső Szamospart) küldendők.

A KIADÓHIVATAL.

Elsőrangú városban  
jóforgalmu, elsőrangú

É J J E L I  
M U L A T Ó

vezetés hiánya miatt  
azonnal eladó

Cím a kiadóhivatalban.

## A legjobb szalon-cipők

speciel éjjeli mulatók részére

## Korányi Jenő cégnél, ARADON szerezhetők be !

## Olcsóbb, mint bárhol !!

Kérjen árajánlatot vagy mintapárokat. 20 koronán felüli rendelmenyt bérmentve szállítok, csomagolás, doboz, szállítólevél stb. nem lesz felszámítva.

# HIRDETÉSEKET

az „Éjjeli Mulatók Tulajdonosainak Országos Önszervező Egyesülete” HAVI ÉRTESÍTŐ-jébe mérsékelt áron felvesz a kiadóhivatal: Arad, Damjanics-utca 12.

**GARAI KÁROLY**  
RÉZ ÉS VASBUTOR GYÁRA  
ARADON  
JÓZSEF-FŐHERCEG-ÚT 11.  
TELEFON 847.



Van szerencsém a n. é. közönséget tisztelettel értesíteni, hogy

**réz- és vasbutorokat**

a legegyszerűbbtől a legmodernebb kivitelben készítik. Réz-ágyakat, mosdóasztalokat és éjjeli szekrényeket márványlappal, ruhafogasokat, vasbutorokat, sodrony ágybetéteket és gyermekágyat és gyermekkocsikat, kerti berendezéseket, tűzmentes pénzszekrényeket a legolcsóbb áron

## ELADÓ ÉJJELI MULATÓK !!

**Ugy eladóknak, mint vevőknek  
felvilágosítást ad a kiadóhivatal**

**Aradon a Fehér ház  
éjjeli mulató eladó!!**

Értesítést ad a tulajdonos  
Aradon, Hal-tér 8. szám alatt.

## Éjjeli mulató,

jó erős üzlet, betegség  
miatt eladó, esetleg  
házzal együtt is

Versecen, Huszár-u.  
44. Rotter Sándornál

# RUSZNYÁK DÁVID

az általánosan elismert kosztüm- és  
pongyolakülönlegességek áruháza !!

Felhívja a t. üzletes urak b. figyelmét  
a raktárra érkezett legújabb fazonu

szalon-kosztümökre



melyek ugy szövet, valamint selyem  
ben a legnagyobb választékban van-  
nak raktáron. Kivánatra választékot  
minden vételkényszer nélkül küld a cég.  
Legújabban megjelent divatlapot pon-  
gyola, kosztüm, fehérneműekről ingyen.



Budapest, Király-utca 21. Telefon 102-99.